



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

MEM

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

**MELOCHÏTE.** f. f. Melochitis, jaspe, que não he transparente.

**MELOCOTOGNO.** f. m. v. MELO.

\* **MELODE.** Pal. Lat. v. MELODIA.

**MELODIA.** f. f. Melodia, concerto, harmonia, suavidade de som, que resulta da voz, e dos instrumentos.

**MELODICO.** adj. m. CA. f. Melodioso, harmoniaco, harmonioso, suave.

**MELODIOSAMENTE.** adv. Melodiosamente, com melodia, harmoniosamente.

**MELODIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Melodiosissimo, muito harmonioso, suavissimo.

**MELODIOSO.** adj. m. SA. f. Melodioso, harmonico, agradável ao ouvido, harmonioso, que lisonjea os sentidos, suave.

**MELODRAMMA.** f. m. Drama em Musica.

**MELODRAMMÁTICO.** adj. m. CA. f. Dramatico, de drama em Musica.

**MELOGLOSSO.** f. m. Meloglossio, hum dos musculos da lingua.

**MELOGRANATO.** f. m. Romeira, arvore.

**MELOTE.** f. f. Pelle de cabra, com a qual se vestem os pastores, e homens do campo.

**MELTUBO.** } Hum genero de peixe assim de-

**MELTUFIO.** f. m. } nominado.

**MELÜGGINE.** f. f. Macieira silvestre.

**MELÜME.** f. m. Qualidade de nevoa, ou de chuva adulta, que faz bastante mal ás vides, e que faz crear alforra ás fearas.

**MELUZZA.** dim. f. DI MELA. Maçazinha, pequena maçã.

**MELÜZZOLA.** dim. do dim. MELUZZA. Maçazinha pequena. M E M

**MEMBRANA.** f. f. Membrana, tunica, pelle, cobertura das carnes, e outras partes do corpo humano. Termo de Anatomia.

*Membrana.* Membrana, pelle dos animaes.

*Membrana.* Membrana, téz, peliinha, que está entre a casca, e a madeira de algumas arvores.

*Membrana.* Membrana, pergaminho.

**MEMBRANACEO.** v. MEMBRANOSO.

**MEMBRANOSO.** adj. m. SA. f. Membranaceo, membranoso, semelhante á membrana, que he da natureza da membrana.

**MEMBRANUZZA.** dim. f. DI MEMBRANA. Membranazinha, membrana mais delicada.

*Membranuzza.* Pergaminhozinho, pergaminho mais delgado, que não tem muito grande corpo.

\* **MEMBRANZA.** f. f. Memoria, recordação, lembrança.

\* **MEMBRARE.** v. n. Recordar-se, lembrar-se, vir á memoria.

**MEMBRATURA.** f. f. Symetria, disposição, proporção dos membros.

**MEMBRELLO.** v. MEMBRETTO.

**MEMBRETTO.** dim. m. DI MEMBRO. Membrozinho, pequeno membro.

**MEMBRICCIUOLO.** dim. do dim. MEMBRELLO. Membrozinho pequeno.

**MEMBRINO.** dim. m. DI MEMBRO. Membrozinho, pequeno membro.

**MEMBRO.** f. m. Membro, partes exteriores, que nascem do tronco do corpo humano, como perna, braço, &c.

*Membro.* no plural se declina *I membri*, e *Le membra*. Dante tambem declinou *Membre* por causa da rima.

*Membro.* absolutamente. } Membro viril, genital, da

*Membro virile.* } natureza.

*Membro di natura.* }

*Membro genitale.* }

*Membri usciti dal loro posto.* Membros deslocados, desconjuntados, desencanaçados, deslengonçados, postos fóra do seu lugar.

Parte I. e Tomo II.

*Membro.* Membro, em termo de Arquitectura, são as diversas partes de hum edificio.

*Membro.* Membro, parte de huma oração, de hum periodo. Termo de Grammatica, e de Rhetorica.

*Membro.* no fig. Membro, parte; o que se diz de infinitas outras cousas.

*A membro a membro.* Posto adverbialmente. Membro por membro, por partes, distinctamente, por ordem, feparadamente.

*A membro a membro.* Por membros do periodo, e da oração. Termo de Rhetorica, e de Grammatica.

*Membro del Regno.* Membro do Reino.

*Membro di Filosofia.* Parte, membro da Filosofia.

**MEMBROLINO.** dim. m. DI MEMBRO. Membrozinho, pequeno membro.

*Membrolino.* Membrozinho, pequena parte.

*Membrolino.* Membrozinho, pequeno membro viril.

**MEMBRONE.** aug. DI MEMBRO. Grande, forte, robusto, roliço, grosso membro.

*Membrone.* Hum bom, e grande membro viril.

**MEMBRUTO.** adj. m. TA. f. Membrudo, corpulento, que tem os membros grossos, e vigorosos, roliço de braços, e pernas.

**MEMECILO.** f. m. Especie de medronho.

**MEMMA.** } v. } MELMA.

\* **MEMORA.** } v. } MEMORIA.

**MEMORÁBILE.** adj. m. f. Memoravel, digno de memoria, de lembrança, recordavel, acreedor de recordação.

**MEMORABILISSIMAMENTE.** adv. sup. De hum modo muito memoravel, e digno de lembrança.

**MEMORABILISSIMO.** sup. m. MA. f. Memorabilissimo, que tem motivos mui dignos para se conservar a sua memoria, e lembrança.

**MEMORABILMENTE.** adv. Memoravelmente.

**MEMORANDO.** adj. m. DA. f. Memorando, digno de que se tenha memoria, memoravel.

**MEMORARE.** v. a. Recordar, trazer, chamar á memoria, lembrar, fazer commemoração, renovar a lembrança, mencionar, contar huma coufa já passada.

**MEMORARSI.** v. n. p. Recordar-se, trazer-se á memoria, lembrar-se, fazer-se lembrar, renovar-se a lembrança de huma coufa já passada.

**MEMORATIVA.** f. f. Memorativa, a potencia da memoria.

**MEMORATIVO.** adj. m. VA. f. Memorativo, que se póde lembrar de huma coufa.

*Memorativo.* Memorial, que pertence á memoria.

**MEMORATO.** adj. m. TA. f. Recordado, lembrado, mencionado, trazido á memoria, á lembrança.

**MEMORÉVOLE.** v. MEMORÁBILE.

**MEMORIA.** f. f. Memoria, potencia da alma, pela qual conserva as cousas alcançadas pelo meio dos sentidos.

*Memoria.* Memoria, lembrança, recordação.

*Memoria.* A memoria, o ultimo dos tres ventriculos da cabeça, no qual dizem alguns que reside a memoria.

*Memoria.* Memoria, monumento, ou outra coufa, que se faz para se conservar a lembrança, e memoria de alguma pessoa, de alguma coufa, e de alguma acção illustre.

*Memoria.* Memoria, lembrança, boa, ou má reputação, que cada hum deixa depois de si.

*Memoria.* Memoria, Historia, Commentario de factos antigos.

*Buona memoria.* Boa, feliz memoria.

*Aver buona memoria.* Ter boa, feliz memoria: *Memoria vigere, pollere.*

*Rinnettersi una cosa in memoria.* Entregar-se, remetter-se, confiar-se alguma coufa á memoria: *In memoriam reducere.*

*Egli ha dato della memoria in terra.* Elle deo com a nuca, com o toução no chão.

D iii

Di



- Di buona, di felice memoria.* De boa, de feliz memoria; o que se diz para se honrar a lembrança dos mortos: *Integra, aeterna memoria.*
- MEMORIALE.** f. m. Memorial, final, papel de lembrança, de memoria: *Mnemosynon.*
- Memoriàle.* Livro de memoria, borrador, registo.
- Memoriàle.* Memoria, monumento, memorial, lembrança, recordação.
- Memoriàle.* Memorial, petição, supplica.
- MEMORIFICARE.** v. a. Fazer lembrar, fazer recordar, trazer á memoria, á lembrança.
- MEMORIÒNA.** aug. **DI MEMÒRIA.** Memorião, felicissima memoria.
- \* **MEMORIOSO.** adj. m. SA. f. Que tem huma boa memoria, que se lembra facilmente.
- \* *Memoriofo.* Memoravel, digno de memoria, recordavel.
- MEMORIÙCCIA.** dim. f. **DI MEMÒRIA.** Memoriazinha, fraca memoria.
- M E N
- \* **MENA.** f. f. Artificio, intriga, trato clandestino, prática artificiosa, cabala, negociação, negocio, operação, manejo, trato para se fahir bem em algum negocio.
- \* *Mena.* Obra, manufactura.
- \* *Mena.* Estado, condição, sorte, genero.
- MENACORDO.** f. m. Monocordio, instrumento de Musica.
- \* **MENAGIÒNE.** f. f. Corrença, fluxo do ventre.
- MENALE.** f. m. Corda, que se faz passar em roda dos raios dos guindastes para se levantarem os pesos. Vê-se o Vocab. do Desenho.
- MENAMENTO.** f. m. Conduçta, condução; a acção de levar.
- Menamento.* Agitação, movimento; a acção de mover.
- MENANTE.** p. a. m. f. Conductor, que leva, levando.
- Menante.* Copista, Amanuense, Escriuario.
- MENARE.** v. a. Levar, conduzir de hum lugar para o outro, ou por força, ou voluntariamente, guiar.
- Menare dentro.* Introduzir, levar dentro.
- Menar la danza.* Conduzir a dança; ser guia, o Mestre de huma dança.
- Menar alcino alla marza.* Enganar, embair alguém, fazello cahir em hum perigo.
- Menar via.* Apartar, desviar.
- Menar il bestiamo al pascoio, a bere.* Conduzir, levar o gado a pastar, a beber.
- Menare.* Causar corrença, fluxo do ventre.
- Menare un pugno.* Pregar, assentar hum murro, huma punhada.
- Menare un mollaccione.* Pregar, dar, assentar hum bofetão.
- Menare di punta.* Ferir de ponta.
- Menare.* Agitar, commover, abalar, mover.
- Menare.* Gerar, produzir.
- Viveano di quelle cose, le quali la non lavorata terra menava.* Viviaõ com aquellas cousas, que a terra sem mais cultura produzia.
- Menare.* Tratar, maquirar, armar, fomentar, forjar.
- Menar a tondo.* v. *Menar la marza tonda.*
- Menar moglie a casa.* Levar mulher para casa; tomar huma mulher.
- Menar via.* Tirar de algum lugar, conduzir, levar alguém para outro lugar.
- Menar sinnie.* Fazer loucuras, doudices.
- Menar orgoglio.* Fazer orgulhoso, enfoberbecer-se, encher-se de orgulho.
- Menar sferrezza.* } Enfurecer-se, fazer-se cruel, fu-
- Menar crudeltà.* } rioso.
- Menar buono.* Approvar, conceder, fazer bom.
- Menar sonno.* Dormir.
- Menar i giorni.* Passar os dias: *Etatem agere, vitam ducere.*

- Menar le calcote.* Ajudar-se no acto venereo: expressão obscena.
- Menar per lo naso.* Enganar; dar a entender huma cousa por outra: *Fucum facere.*
- Menar per parole.* Prolatar, differir, dilatar: *Ducere, differre.*
- Menar parole.* Convir, ajustar; fazer hum pacto, hunt ajuste: *Rem agere.*
- Menar a fine.* Concluir, pôr em execução, executar: *Executioni mandare.*
- Menar a capa.* } Effeituar, finalizar, concluir, a-
- Menar ad effetto.* } cabar: *Efficere, absolvere.*
- Menar la vita.* } Viver, passar a vida.
- Menar la vita virtuosa.* Ter huma vida virtuosa; viver, seguindo as maximas da virtude.
- Menar la vita scellerata.* Ter huma vida facinorosa, dada aos vicios.
- Menar vita da buon tempo.* Levar, passar huma vida ociosa, cheia de divertimentos, e passatempos.
- Menar la vita stretta, o stentata.* Levar huma vida miseravel, austera, cheia de trabalhos.
- Menar la vita scandolosa.* Ter huma vida escandalosa; viver com escandalo.
- Menar la vita dilettevole.* Levar huma vida deliciosa; viver gostosamente, á regalada.
- Menar la vita disgustevole.* Levar huma vida desgostosa; viver com desgosto.
- Menar la vita felice.* Levar huma vida tranquilla, e socegada; viver felizmente, com tranquillidade.
- Menar la danza.* no fig. Ser o principal, o chefe, o cabeça em algum tratado, manejando-o á sua vontade: *Familiam ducere.*
- Menar le mani.* Affadigar-se, combater, esforçar-se, pôr o seu estudo.
- Menar a braccia.* Frase significante: Levar alguém em braços; suiter nos braços quem não quer, ou não se pôde governar por si mesmo: *Sublimem ducere.*
- Menare.* Mover.
- Menare il capo.* Dizer que sim com a cabeça.
- Menar l'orso a Modena.* Perder o tempo em vão; metter-se em empresas de não poder dellas tirar nem honra, nem utilidade: *Operam, & oleum perdere.*
- Menare il can per l'aja.* Dilatar-se, estender-se no discurso, mettendo, e introduzindo nelle cousas, que não vem ao caso, nem fazem nada ao proposito: *Erroneum esse.*
- Menar per la lingua.* } Dilatar, differir, prolatar,
- Menar in lungo.* } estender, demorar tempo: *Differre, ducere.*
- Menar per forza.* Levar por força.
- Menar alla trappola.* Fazer cahir na ratoeira, na armadilha; enganar, armar hum engano a alguém.
- Menar in prigione.* Metter em huma prisão, encarcerar alguém.
- Menar l'acqua.* Conduzir, levar, fazer vir a agua.
- Menar a casa.* Conduzir, levar para casa.
- Menar le gambe.* } Fugir, abalar, metter per-
- Menar delle calcagne.* } nas, correr velocissimamente.
- Menar alla marza.* Levar ao matadouro; entregar, fazer entrega.
- Menare la coda.* } Commetter o peccado da forni-
- Menare.* absolut. } cação simples; fornicar, expressão obscena.
- MENARSI.** v. n. p. v. **DARSI.** **PERCUOTERSI.**
- MENAROSTO.** f. m. Moço dos assados, bicho, moço da cozinha, que anda com o espeto no lume.
- Menarofso.* Máquina para fazer andar o espeto com os assados.
- MENATA.** f. f. Mão cheia, tudo aquillo, que pôde incluir em si a mão, fechando os dedos, punhado.
- Menata.* Condução, conduçta; a acção de conduzir.
- MENATO.** adj. m. TA. f. Levado, conduzido, guiado.